



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2014
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Британские Виргинские острова

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Краткая справка о территории	3
I. Конституционные, политические и правовые вопросы	4
II. Бюджет	5
III. Экономическое положение	5
A. Общая информация	5
B. Финансовые услуги	6
C. Туризм	6
D. Сельское хозяйство и рыболовство	7
E. Связь и инфраструктура	7
IV. Социальное положение	8
A. Трудовые ресурсы и иммиграция	8
B. Образование	8
C. Здравоохранение	9

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, а также сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была препровождена управляющей державой 23 декабря 2013 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на сайте www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml.



D.	Преступность и общественная безопасность	9
E.	Права человека	10
V.	Охрана окружающей среды	10
VI.	Отношения с международными организациями и партнерами	12
VII.	Будущий статус территории	13
A.	Позиция правительства территории	13
B.	Позиция управляющей державы	13
C.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	14

Краткая справка о территории

Территория: Британские Виргинские острова являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определяется в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Уильям Бойд Макклири (август 2010 года).

Географическое положение: территория расположена приблизительно в 100 км к востоку от Пуэрто-Рико и в 25 км от Виргинских островов Соединенных Штатов. Территория представляет собой группу из приблизительно 50 островов, островков и коралловых рифов, которые образуют архипелаг с Виргинскими островами Соединенных Штатов. Двадцать островов населены. Главными островами являются Тортола, Вержин-Горда, Анегада и Йост-Ван-Дейк.

Площадь сухопутной территории: 153 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 80 117 кв. км^а.

Население: 28 200 человек (по оценкам за 2012 год), из которых примерно 40 процентов — граждане, или так называемые «коренные жители». Большинство лиц, не имеющих статуса коренного жителя, родом из стран региона, Северной Америки и Европы.

Язык: английский.

Столица: Род-Таун, расположенный на самом крупном острове Тортола.

Глава правительства территории: премьер-министр Даниел Орландо Смит.

Основные политические партии: Национальная демократическая партия; Партия Виргинских островов.

Выборы: последние выборы проводились в ноябре 2011 года, следующие состоятся в декабре 2015 года.

Законодательный орган: однопалатная Палата собрания в составе 15 членов.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 32 200 долл. США (по оценкам за 2012 год).

Экономика: финансовые услуги и туризм.

Основные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и государства — члены Карибского сообщества.

Уровень безработицы: 3,1 процента.

Денежная единица: доллар Соединенных Штатов Америки.

Краткая историческая справка: первыми известными обитателями территории были араваки и карибы — коренные народы региона. Первое постоянное европейское поселение на островах было основано голландцами в 1648 году. В 1666 году британские колонисты установили контроль над островами, и территория получила статус британской колонии.

^a Данные об исключительной экономической зоне взяты из документов проекта под названием «Море вокруг нас», который осуществляется совместно Университетом Британской Колумбии и Экологической группой Фонда Пью (www.seaaroundus.org).

I. Конституционные, политические и правовые вопросы

1. В соответствии с Указом 2007 года о Конституции Виргинских островов Британская корона назначает губернатора, который отвечает за оборону, внутреннюю безопасность, внешние сношения, государственную службу и деятельность судов. Конституция предусматривает возможность официального участия правительства территории в решении вопросов, касающихся внутренней безопасности и внешних сношений. В то же время имеется оговорка о том, что законы, касающиеся обеспечения мира и порядка на Виргинских островах и благого управления ими, принимаются Британской короной. Что касается внешних сношений, то Британские Виргинские острова располагают полномочиями, позволяющими им заключать договоры в конкретных областях, таких как отдельные финансовые вопросы, касающиеся офшоров.
2. После вступления Конституции 2007 года было создано правительство, формирующееся по образцу кабинета министров. В состав кабинета входят премьер-министр, назначаемый губернатором из числа избранных членов Палаты собрания, четыре других министра, назначаемые губернатором по представлению премьер-министра, и один член *ex officio* — генеральный прокурор. Губернатор участвует в заседаниях кабинета министров и председательствует на них. Повестка дня принимается Руководящим комитетом кабинета министров, в состав которого входят губернатор, премьер-министр и секретарь кабинета министров. Палата собрания состоит из спикера, генерального прокурора (*ex officio*) и 13 избранных членов (9 членов от одномандатных избирательных округов и 4 члена, представляющих территорию в целом).
3. Всеобщие выборы должны проводиться не реже одного раза в четыре года. Кандидаты избираются простым большинством голосов. Правом участия в голосовании обладают лица, достигшие 18-летнего возраста и имеющие статус коренного жителя. Статус коренного жителя дает право на работу без получения соответствующего разрешения, а также право голоса. На практике для подачи ходатайства о получении статуса постоянного жителя человек должен постоянно проживать в территории на протяжении 20 лет, после чего он может обратиться с просьбой о предоставлении ему статуса коренного жителя. В ходе всеобщих выборов, состоявшихся 7 ноября 2011 года, большинство мест — 9 из 13 — получила Национальная демократическая партия, которая в то время являлась оппозиционной. Ее лидер Даниел Орландо Смит стал новым премьер-министром. Остальные четыре места получила Партия Виргинских островов.

4. Законодательство Британских Виргинских островов включает английское общее право, местные законодательные акты и законы метрополии. Правосудие отправляется Восточнокарибским верховным судом, который находится в Сент-Люсии и состоит из Высокого суда и Апелляционного суда. По данным управляющей державы, в состав Высокого суда входят три судьи-резидента, а в состав выездного Апелляционного суда, который заседает в территории два раза в год, входит главный судья и два апелляционных судьи. Имеется также суд магистратов, который проводит слушания по относящимся к его юрисдикции гражданским и уголовным делам, а также суд по делам несовершеннолетних и суд упрощенного производства. Апелляционным судом последней инстанции является Тайный совет Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Закон о британских заморских территориях 2002 года предоставляет «гражданам британских заморских территорий» право на получение британского гражданства.

5. Выступая на Карибском региональном семинаре, проходившем в Кито 28–30 мая 2013 года, представитель Британских Виргинских островов заявил, что отношения территории с управляющей державой являются стабильными и не создают никаких проблем, тем не менее их можно было бы улучшить, и приветствовал «белый документ» по заморским территориям, опубликованный в 2012 году в этой связи. По его мнению, Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) следует установить конкретные достижимые цели с учетом специфики каждой территории, для того чтобы способствовать продвижению вперед процесса деколонизации во всех территориях.

II. Бюджет

6. По оценкам правительства Британских Виргинских островов, расходы территории за 2012 год составили приблизительно 259 млн. долл. США, а поступления — приблизительно 289 млн. долл. США.

7. Территория взимает гербовые сборы при заключении определенных сделок, а также налоги на собственность; вместе с тем, в территории отсутствует подоходный налог, налог на добавленную стоимость и налоги на товары и услуги, а ставки налогообложения предприятий являются крайне низкими. Так, по сообщениям средств массовой информации, в 2013 году объем сборов за регистрацию международных компаний в территории составил приблизительно 112 млн. фунтов стерлингов.

III. Экономическое положение

A. Общая информация

8. Основу экономики территории составляют две основные отрасли: туризм и сектор офшорных финансовых услуг; на эти отрасли приходится более половины валового внутреннего продукта (ВВП). Доля туризма незначительно превышает 30 процентов ВВП, в то время как доля финансовых услуг составляет приблизительно 18 процентов. По оценкам Группы по сбору данных журнала «Экономист», в 2012 году объем ВВП составил 909 млн. долл. США, что в ре-

альном выражении приблизительно на 2 процента больше, чем в прошлом году. Предметами импорта территории являются главным образом продовольствие, механизмы и оборудование, а также топливо.

В. Финансовые услуги

9. Согласно данным, опубликованным в начале 2014 года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в 2013 году приток прямых иностранных инвестиций в территории увеличился на 40 процентов по сравнению с 2012 годом, составив в общей сложности 92 млрд. долл. США. Со своей стороны, правительство территории решило создать в Гонконге (Китай) специальную службу под названием “BVI House Asia” («БВО Хауз Азия») с целью повышения эффективности координации в области регулирования и рекламы сектора международных финансовых услуг в Китае и Азиатско-Тихоокеанском регионе.

10. По сообщениям средств массовой информации, в начале 2014 года на Британских Виргинских островах было зарегистрировано свыше миллиона компаний без раскрытия информации о владении, что означает, что территория является ведущим мировым центром регистрации таких компаний. По данным Комиссии по финансовым услугам территории, в течение первого полугодия 2013 года в территории было основано более 29 000 новых компаний, что примерно на 400 меньше, чем в соответствующий период 2012 года.

11. Британские Виргинские острова подписали несколько соглашений об обмене налоговой информацией, в том числе с Соединенным Королевством. По результатам оценки, проведенной в ноябре 2013 года для расчета индекса финансовой секретности, территория находится в середине списка стран с точки зрения гарантий финансовой тайны. Было отмечено, что территории необходимо еще многое сделать для того, чтобы обеспечить удовлетворительный уровень финансовой транспарентности. Как сообщалось в средствах массовой информации, такие неправительственные организации, как «ЭкшнЭйд», «Христианская помощь» и «Война с бедностью», призвали Британские Виргинские острова и ряд других стран и территорий составить открытый реестр владельцев компаний, зарегистрированных в них без раскрытия информации о бенефициарном владении.

12. В опубликованном в ноябре 2013 года докладе Глобального форума по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения отмечается, что территория «не соответствует» стандартам в данной области. По имеющимся данным, в ответ правительство территории обратилось к Глобальному форуму с просьбой подготовить дополнительный обзор, который более точно отражал бы степень соблюдения территорией мировых стандартов и принятия соответствующих мер по проведению реформ.

С. Туризм

13. Предприятия туристического сектора Британских Виргинских островов по-прежнему прилагают усилия по привлечению состоятельных путешественников. По данным управляющей державы, в 2012 году территорию посетило приблизительно 753 000 туристов, в том числе около 390 600 пассажиров кру-

изных судов и 351 000 туристов, посетивших территорию с ночевкой. В 2012 году прямой вклад туризма в ВВП территории составил 275,8 млн. долл. США, или около 30 процентов его совокупного объема. В 2012 году сектор туризма обеспечил занятость около 3400 человек, или приблизительно 19 процентов от общего числа трудящихся.

D. Сельское хозяйство и рыболовство

14. Вклад сельского хозяйства и рыболовства в ВВП территории составляет приблизительно 0,5 процента. Потребности в продовольствии обеспечиваются главным образом за счет импорта. По данным управляющей державы, площадь обрабатываемых земель составляет около 800 га, а площадь пастбищ — 4000 га. Основными культурами являются фрукты и овощи, выращиваемые для местного потребления и на экспорт в Виргинские острова Соединенных Штатов.

15. Мелкий рыбный промысел и любительский лов рыбы, которая поступает главным образом на местный рынок, регулируются Законом территории о рыболовстве 1997 года и Положениями о рыболовстве 2003 года.

E. Связь и инфраструктура

16. На Британских Виргинских островах проложено более 200 км дорог, имеющих покрытие. Правительство продолжает модернизацию дорожной инфраструктуры и расширение дорожной сети. В 2013 году Карибский банк развития выделил кредит на проведение ремонтно-реставрационных работ на дорогах и мостах в целях совершенствования дренажных систем в подверженных наводнениям районах.

17. На Британских Виргинских островах имеется три международных аэропорта, принимающих рейсы 15 авиакомпаний. Налажено прямое судоходное сообщение с Нидерландами, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами. В Род-Тауне имеется глубоководная гавань. Регулярное паромное сообщение связывает Тортолу с несколькими другими островами, входящими в состав территории, а также с островом Сент-Томас Виргинских островов Соединенных Штатов.

18. Обустройство территории на Британских Виргинских островах регулируется Законом о территориальном планировании 2004 года, в соответствии с которым для проведения всех видов строительных работ в территории требуется получить разрешение Управления территориального планирования. Правительство территории продолжает работу над положениями, которые заменят руководящие принципы 1972 года, касающиеся регулирования землеустройства, и будут охватывать такие области, как процедуры оценки воздействия строительства на окружающую среду (включая проекты, связанные с созданием микросетей возобновляемых источников энергии), регулирование раздела земли и охрана зданий и объектов.

IV. Социальное положение

A. Трудовые ресурсы и иммиграция

19. С 2009 года численность работающих жителей Британских Виргинских островов каждый год сокращается приблизительно на 1,5 процента. По официальным данным, в 2012 году число трудящихся в территории составило 18 198 человек, из которых 27,6 процента — это местные работники, а 66,9 процента — работники-экспатрианты. Состав остальных 5,5 процента не уточняется.

20. Основными работодателями являются правительство территории, предприятия сектора финансовых услуг, организации оптовой и розничной торговли, а также компании туристического и строительного секторов. В 2012 году средняя заработная плата работника в территории составляла 25 296 долл. США. На долю предприятий, которые в соответствии с определением правительства Британских Виргинских островов считаются малыми (т.е. предприятий, на которых работает не более семи человек), приходится приблизительно 20 процентов рабочих мест территории.

21. В 2012 году зафиксированный уровень безработицы составил 3,1 процента. Продолжается реализация инициативы по составлению реестра трудовой занятости среди молодежи, к осуществлению которой правительство приступило в 2011 году: по-прежнему предпринимаются усилия, направленные на регистрацию безработных молодых людей, предоставление им базового профессионального обучения и подготовку их к работе. В рамках этой инициативы профессиональную подготовку прошли свыше 600 молодых людей, из которых 200 трудоустроились.

22. От обязанности получать разрешение на работу освобождаются отличающиеся добропорядочностью лица, получившие в территории школьное образование (начальное и среднее), состоящие в браке с коренным жителем в течение не менее 3 лет и проживающие на территории Британских Виргинских островов в течение 20 лет и более.

B. Образование

23. На основе Закона 2004 года об образовании продолжается разработка положений, которыми будут руководствоваться сотрудники системы образования и другие заинтересованные стороны в ходе осуществления программ и предоставления услуг, контроля за выполнением учебных программ, принятых на основании Закона, и надзора за деятельностью школ, включая рассмотрение жалоб, поступающих от общественности.

24. Начальное и среднее образование для детей в возрасте от 5 до 16 лет является бесплатным и обязательным; образование в старших классах средней школы также является бесплатным. На островах Тортола, Анегада, Вержин-Горда и Йост-Ван-Дейк имеются государственные и частные начальные и средние школы. Показатель охвата средним школьным образованием в территории по-прежнему составляет 80–90 процентов. На граждан британских заморских территорий, обучающихся в британских университетах, распространяется ставка платы за обучение, установленная для местных студентов. Кроме

того, в 2013/14 учебном году учащиеся Британских Виргинских островов стали стипендиатами программы «Чивнинг», финансируемой Соединенным Королевством. Со своей стороны Европейский союз, выполняя свое решение об ассоциации с заморскими странами и территориями с Европейским союзом от 25 ноября 2013 года, обеспечивает доступ, среди прочего, к средствам, выделяемым на нужды высшего образования, например по линии программы «Эразмус», и профессионально-технической подготовки, например в рамках программы «Леонардо да Винчи».

С. Здоровоохранение

25. В 2005 году было создано Управление служб здравоохранения территории — автономное учреждение, которому подчиняются все государственные медицинские службы министерства здравоохранения и социального развития. Уровень младенческой смертности в территории является очень низким, а продолжительность жизни — высокой и составляет около 80 лет.

26. По данным управляющей державы, в 2012 году было официально завершено строительство больницы «Пиблз хоспитал», которая была передана в ведение правительства территории. В течение 2013 года в больнице было установлено необходимое медицинское оборудование. Кроме того, в свете последних достижений в области психиатрии и соответствующих международных правозащитных норм и обязательств было проведено обследование системы охраны психического здоровья. Продолжалось формирование национальной системы медицинского страхования. Предполагается, что система начнет действовать в 2014 году.

Д. Преступность и общественная безопасность

27. По данным управляющей державы, в 2013 году каждый второй зарегистрированный случай насилия являлся актом бытового насилия, а каждое четвертое зарегистрированное преступление являлось преступлением против личности. В дополнение к осуществлению масштабной программы обучения, нацеленной на повышение профессионализма, углубление технических знаний и развитие навыков, а также на достижение более высоких стандартов в области управления и надзора, королевская полиция Виргинских островов в рамках охраны общественного порядка продолжала прилагать усилия в целях повышения эффективности взаимодействия с местным населением и обеспечения более активного содействия с его стороны.

28. Территория продолжает взаимодействовать с Карибской группой разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, с тем чтобы обеспечить реализацию общих мер в целях противодействия отмыванию денег и продемонстрировать свою приверженность сохранению отвечающего строгим международным требованиям нормативно-правового режима борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. В партнерстве с Национальным агентством Соединенного Королевства по борьбе с преступностью и правоохранительными органами Соединенных Штатов Америки и государств Карибского бассейна полиция территории продолжает борьбу с транснациональной серье-

езной и организованной преступностью, затрагивающей не только территорию, но и весь регион.

29. В 2013 году Соединенное Королевство выделило средства на оплату услуг советника по правоохранным вопросам, базирующегося в Майами (Соединенные Штаты) и занимающегося координацией, руководством и организацией курсов профессиональной подготовки, а также предоставляющего консультации по стратегическим вопросам в целях внедрения новых методов работы и развития новых навыков, необходимых сотрудникам правоохранительных органов территории; кроме того, в Карибском море и северной части Атлантического океана патрулировали корабль британских ВМС «Ланкастер» и вспомогательное судно Королевского флота «Уэйв найт», чтобы при необходимости обеспечить оказание чрезвычайной помощи в случае бедствия или гуманитарной помощи. Они также участвовали в патрулировании в целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков и предотвращения вторжений. Представители экипажа обоих судов посетили территорию с целью ознакомиться с обстановкой и укрепить координацию с местными органами по реагированию в случае бедствий.

Е. Права человека

30. На Британские Виргинские острова распространяется действие следующих важнейших конвенций в области прав человека: Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Европейской конвенции о правах человека. С 2011 года в территории осуществляется национальная гендерная политика, цель которой состоит в информировании общественности о гендерных ролях и обязанностях, а также в разработке новых стратегий искоренения бытового и других форм насилия и дискриминации по признаку пола.

У. Охрана окружающей среды

31. Британские Виргинские острова присоединились к нескольким многосторонним природоохранным соглашениям, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию о водноболотных угодьях.

32. Управление охраны окружающей среды и рыболовства министерства природных ресурсов и труда Британских Виргинских островов отвечает за неистощительное использование природных ресурсов территории. В 2013 году правительство территории утвердило политику в области изменения климата, наметив план действий территории по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. За осуществлением этой политики следит Национальный комитет по вопросам изменения климата. Правительство также утвердило Целевой фонд Виргинских островов для рассмотрения вопросов, касающихся из-

менения климата, который, как ожидается, начнет функционировать к концу 2014 года. В начале 2014 года министерство природных ресурсов и труда уполномочило группу ученых, занимающихся морскими и социальными науками, провести исследования, посвященные изучению состояния коралловых рифов и прибрежных сообществ на Британских Виргинских островах, чтобы определить, как на них сказались изменения климата.

33. Участники Карибского саммита лидеров политических и деловых кругов государств Карибского бассейна, состоявшегося в территории в мае 2013 года под совместным председательством премьер-министра территории, премьер-министра Гренады и директора одной крупной частной компании, взяли на себя обязательство обеспечивать защиту прибрежной и морской среды в регионе, а также разрабатывать и применять устойчивые финансовые механизмы для управления заповедными зонами.

34. В январе 2014 года Комитет Палаты общин Соединенного Королевства по контролю за состоянием окружающей среды опубликовал доклад по вопросам устойчивости в заморских территориях Соединенного Королевства, в котором он обозначил проблемы финансового и организационного характера, актуальные в плане факторов риска для уникальных сред обитания и видов флоры и фауны, а также в плане сохранения биоразнообразия.

35. В этом докладе Комитет отметил, что в ходе изучения им соответствующих вопросов правительство Соединенного Королевства выразило общее намерение охранять окружающую среду в заморских территориях, однако не предложило каких-либо конкретных шагов в этой связи и было не готово признать или выполнять свои обязательства по международным договорам, разработанным под эгидой Организации Объединенных Наций. Это вызвало определенное разочарование, поскольку природа заморских территорий имеет большое значение в общемировом масштабе и представляет собой 90 процентов биологического разнообразия, за которое правительство Соединенного Королевства несет ответственность. По информации Комитета, правительству не удалось добиться распространения действия Конвенции о биологическом разнообразии, представляющей собой важнейший инструмент Организации Объединенных Наций в области защиты биоразнообразия, на все заморские территории и обеспечить там тщательный мониторинг биоразнообразия. Комитет отметил, что, с экологической точки зрения, опубликованный в 2012 году «белый документ» по вопросу о заморских территориях можно считать упущенной возможностью.

36. В числе прочих выводов Комитет по контролю за состоянием окружающей среды, отметил следующие:

а) учитывая общемировое значение биологического разнообразия в заморских территориях, 13 лет — это слишком большой перерыв между изданиями «белых документов»;

б) что касается финансовых вопросов в заморских территориях, то правительство Соединенного Королевства готово применять и «твердую», и «мягкую» силу, но, очевидно, оно не готово осуществлять аналогичные полномочия в вопросах защиты биологического разнообразия и обеспечения экологической устойчивости;

с) четыре заморские территории, на которые распространяется действие Конвенции о биологическом разнообразии (Британские Виргинские острова, Гибралтар, остров Святой Елены и Каймановы острова), фактически не были включены в доклады Соединенного Королевства по вопросу о биологическом разнообразии; было высказано мнение о том, что главную ответственность за соблюдение положений Конвенции несет правительство Соединенного Королевства;

д) в отсутствие более эффективной системы мониторинга министерство охраны окружающей среды, продовольствия и сельскохозяйственного развития Соединенного Королевства не может представлять точные отчеты о положении дел в области биоразнообразия в заморских территориях в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии, а, следовательно, и оценивать прогресс в деле выполнения обязательства остановить к 2020 году утрату биоразнообразия.

37. Что касается Британских Виргинских островов, то в докладе указывалось, что в территории осуществляется «умеренный» контроль за освоением земельных ресурсов, о чем свидетельствует, например, дело об обустройстве острова Биф-Айленд, в результате которого окружающей среде был нанесен ущерб.

38. В то же время в докладе указывалось, что в 2012 году была разработана инициатива, направленная на обеспечение систематического учета экологической проблематики, с тем чтобы помочь территориям при разработке политики отводить центральное место необходимости охраны окружающей среды. Реализация этого проекта на Британских Виргинских островах стала возможной благодаря финансовой поддержке Соединенного Королевства. Основное внимание в рамках этого проекта уделялось той важной роли, которую разнообразные экосистемы играют в поддержании экономики территорий, а также необходимости учета этой роли в экономическом и материально-техническом планировании при привлечении целого ряда заинтересованных сторон в целях определения приоритетов. Завершенные проекты дали толчок осуществлению дополнительных программ вспомогательных мероприятий, в частности связанных с проведением экономической оценки, осуществлением подготовки кадров, созданием потенциала и сбором дополнительных средств, необходимых для того, чтобы директивные органы, принимая решения, располагали актуальной экологической информацией.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

39. Британские Виргинские острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

40. Территория является ассоциированным членом Карибского сообщества, Карибского общего рынка и Организации восточнокарибских государств и заемщиком Карибского банка развития.

41. В качестве самоуправляющейся территории Соединенного Королевства Британские Виргинские острова ассоциированы с Европейским союзом, но не

являются его членом. В соответствии с решением Европейского союза 2013 года об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским союзом с января 2014 года территория является партнером Европейского союза, что было сделано отчасти с целью перейти от классического подхода, применяемого в рамках сотрудничества в области развития, к взаимному партнерству, способствующему устойчивому развитию и укреплению ценностей и стандартов Европейского союза во всем мире.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

42. Позиция правительства территории в отношении будущего статуса Британских Виргинских островов отражена в разделе I.

B. Позиция управляющей державы

43. 11 октября 2013 года на седьмом заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства заявил, что отношения между правительством Соединенного Королевства и его заморскими территориями развиваются в русле современных тенденций и на основе партнерства, общих ценностей и права жителей каждой территории определять, желают ли они оставаться британскими подданными. До тех пор пока жители той или иной территории желают оставаться британцами, Соединенное Королевство будет поддерживать и углублять свои особые отношения с ними.

44. Далее представитель сообщил, что со времени публикации правительством Соединенного Королевства в июне 2012 года «белого документа», озаглавленного «Заморские территории. Безопасность, успехи и устойчивость», Соединенное Королевство тесно сотрудничает с территориями в целях дальнейшего укрепления такого партнерства. Обеспечение безопасности и благого управления в заморских территориях входит в число основных обязанностей правительства его страны. Соединенное Королевство укрепило формат ежегодных совещаний с лидерами территорий, создав Объединенный министерский совет, перед которым была поставлена конкретная задача возглавлять деятельность по обзору и осуществлению стратегии и выполнению обязательств, изложенных в «белом документе» (см. [A/C.4/68/SR.7](#)).

45. На втором заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, прошедшем в Лондоне 26 ноября 2013 года, лидеры Соединенного Королевства и заморских территорий согласовали коммюнике, которое включает следующий абзац, описывающий общую позицию Соединенного Королевства и заморских территорий в отношении самоопределения:

«Мы вновь заявляем о своей готовности продолжать строить современные отношения на основе партнерства, общих ценностей и принципа самоопределения. Народ каждой территории имеет право выбирать, сле-

дует ли его территории оставаться британской заморской территорией или стремиться к иному будущему.

...

Право на самоопределение закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что жители всех заморских территорий имеют право самостоятельно определять свое будущее, решать, по какому пути они хотят идти, и по своему усмотрению поддерживать конституционные связи с Соединенным Королевством, если они того пожелают. Статус британской территории предполагает определенные блага и обязанности. Мы подтверждаем приверженность общим ценностям, высоким стандартам управления и укреплению партнерских связей. Любое решение о разрыве конституционной связи должно приниматься на основе ясно и в соответствии с конституционными требованиями выраженной воли народа соответствующей территории. Мы считаем, что Комитет Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации должен исключать из своего списка те территории, которые этого пожелают.

Каждая территория является уникальной, и у каждой есть своя конституция. Мы будем и впредь прилагать усилия для завершения процесса обновления конституций, с тем чтобы территории могли быть самоуправляющимися в максимально возможной степени».

С. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

46. 11 декабря 2013 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюции [68/95 А](#) и [В](#), подготовленные на основе доклада Специального комитета ([А/68/23](#)) и последующей рекомендации Четвертого комитета. Британским Виргинским островам посвящен раздел IV резолюции [68/95 В](#). В постановляющей части этого раздела Ассамблея:

«1. *ссылается* на Конституцию Британских Виргинских островов 2007 года и подчеркивает важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов, с тем чтобы возложить на правительство территории большую ответственность за эффективное применение Конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

2. *просит* управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73(b) Устава, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории, если их попросят об этом;

3. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

4. *напоминает* о проведении в 2012 году совещания Межостровного совета Виргинских островов между территорией и Виргинскими островами Соединенных Штатов».